

- D

Akku-Leuchtsenzet LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Betriebsanleitung
- EN

Rechargeable Light Set LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

User manual
- FR

Kit de lampes rechargeables LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Mode d'emploi
- IT

Set di torce a batteria LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Manuale d'uso
- NL

Set acculampen LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Gebruiksaanwijzing
- DK

Sæt med batteridrevne lamper LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

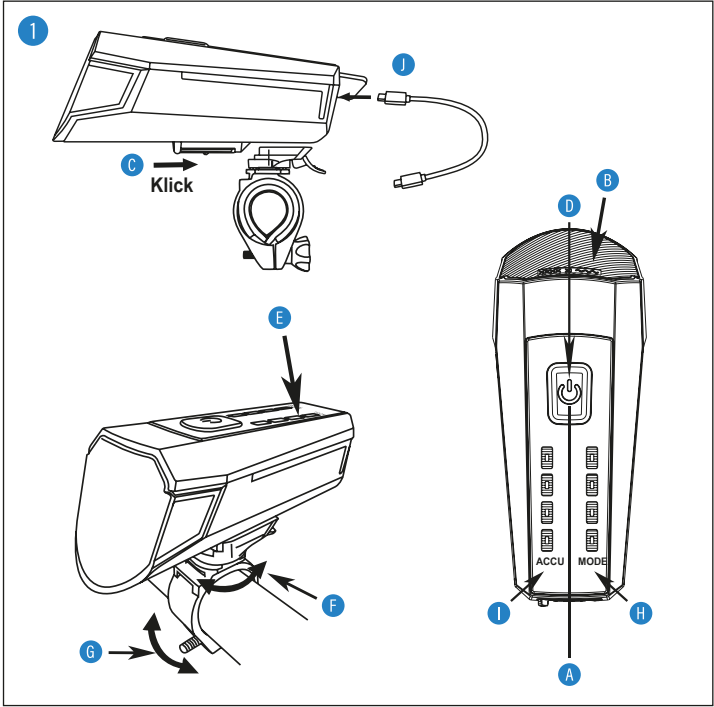
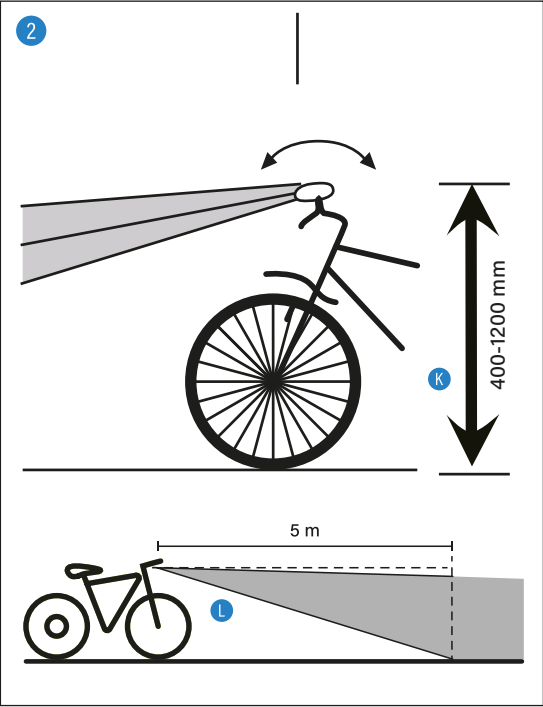
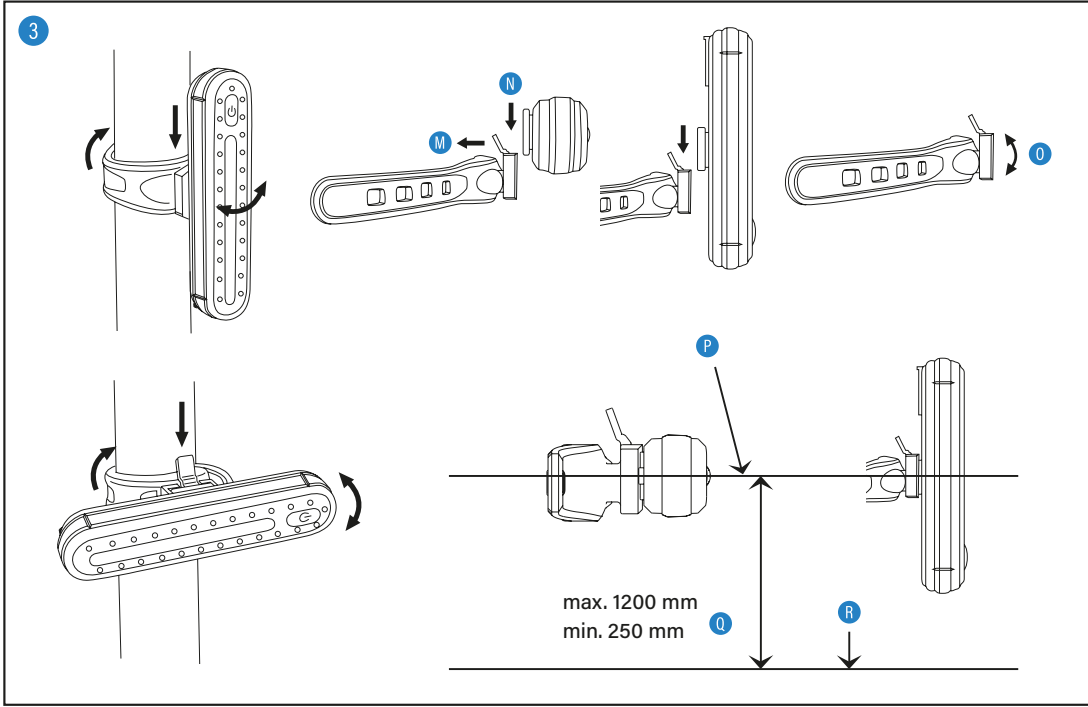
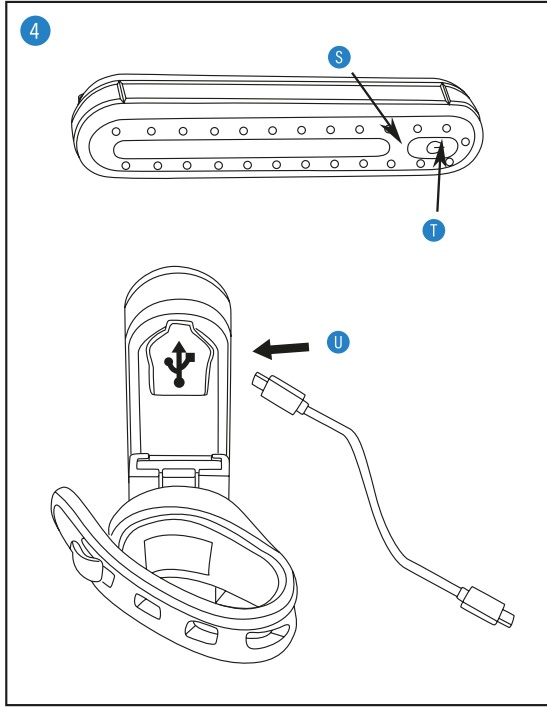
Brugerhåndbok
- CZ

Sada akumulátorových svítilen LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Návod k použití
- SK

Sada akumulátorových svietidiel LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

Návod na obsluhu



D LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

FRONTLICHT

TECHNISCHE DATEN

- LED: 1 weiÙe LED (190 lm) Osram 6500-7000K
- Abmessungen: 106,9 x 43,9 x 42 mm
- Wasserschutz: IP44
- Gehäusematerial: ABS
- 4 Umschaltbare Lichtmodi: 80 / 40 / 20 Lux, AUTO
- Ladezeit: 4,5 - 5 Stunden
- Batterie: 18650 Lithium Akku 3,7V/2400 mAh, nicht wechselbar
- Halterung zur werkzeutfreien Montage, passend für Lenkerdurchmesser 22,2 - 31,8 mm
- Inkl. USB-C Ladekabel

VERWENDUNG

- 1 Montage am Lenker
 - A Ausrichtung parallel zur Fahrzeuglängsachse
 - B Position K-Nummer
 - C Klick
 - D Ein / Aus Schalter (1x drücken, 2x drücken usw.)
Automatik - 100 % Helligkeit - 50 % Helligkeit -25 % Helligkeit - AUS
 - E Fotozelle
Automatik: Die Helligkeit des Scheinwerfers wird der Helligkeit der Umgebung angepasst. Je dunkler die Umgebung desto heller das Licht.
 - F Einstellung horizontal
 - G Einstellung vertikal
 - H Helligkeitskontrollleuchten weiß (LED-Leiste "MODE"):
Automatik: untere Kontrollleuchte pulsiert 100 %: Alle 4 Dauerlicht
50 %: 3 Dauerlicht
25 %: 2 Dauerlicht
- 2 Batterie-/Ladekontrollleuchte (LED-Leiste "ACCU"):
LED leuchten zusammen grün
4 = Batterieladung >80 %
3 = 60 - 80 %
2 = 40 - 60 %
1 = 20 - 40 %
1 Rote LED = Batterieladung <20 % = Akku muss umgehend aufgeladen werden
Ladevorgang: (grüne Kontrollleuchten)
1 LED blinkt = Akkuladung <25 %
1 LED Dauerlicht und 1 LED blinkt = 25 - 50 %
2 LED Dauerlicht und 1 LED blinkt = 50 - 75 %
3 LED Dauerlicht und 1 LED blinkt = 75 - 100 %
Wenn der Akku voll ist, leuchten alle 4 gemeinsam.
- 3 USB-C Buchse zum Aufladen des Akkus

- 2 Einstellung
 - K Anbauhöhe: 400 - 1200 mm
 - L Die Einstellung des Frontlicht muss so erfolgen, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden.

RÜCKLICHT

TECHNISCHE DATEN

- Rücklicht: AN (25 LED) - AUS
- Bremslichtfunktion:
Bei Verzögerung leuchten 25 zusätzliche LED für ca. 5 Sekunden.
- Bei Ausfall des Kreises der Rücklicht LED, erlöschen auch die LED der Bremslichtfunktion und das Rücklicht muss ausgetauscht werden. Bei Ausfall der Bremslicht LED leuchten die LED des Rücklichts weiter. Die Anforderungen der StVZO werden weiterhin erfüllt.
- Beim Einschalten blinkt die Batteriekontrollleuchte für ca. 5 Sekunden, dann ist die Bremslichtfunktion aktiviert.
- Aufladbarer Lithium-Polymer-Akku 3,7V 700 mAh, nicht wechselbar.
- Power Circuit Mode (PCM): Schutz vor Überladung und Unterentladung
- Ladezeit: ca. 2,5-3 Stunden
- Laufzeit: 10 Stunden
- Bei Aufleuchten der Batteriekontrollleuchte (grün), muss der Akku umgehend aufgeladen werden. Beim Aufladen leuchtet die Ladekontrollleuchte rot und erlischt, wenn der Akku voll geladen ist Akku vor erster Benutzung vollständig aufladen.
- USB-C Buchse zum Aufladen des Akkus. Universalhalterung zur werkzeutfreien Montage für Sattelstützen mit Ø 22,2 - 31,8 mm, Neigung verstellbar.

VERWENDUNG

- 3 Montage an der Sattelstütze (senkrecht oder waagrecht)
 - M Öffnen
 - N Klick
 - O Verstellbereich Neigungswinkel = 42°
 - P Bezugsachse: Ausrichtung parallel zur Fahrbahn
 - Q Sattelstütze Max. Höhe 120 cm/ Min. Höhe 25 cm
 - R Fahrbahn
- 4 Aufladen
 - S Batterie- und Ladekontrollleuchte
 - T Ein-/Aus-Schalter
 - U USB-C Ladebuchse

SICHERHEITSHINWEISE

- Front- und Rücklicht müssen fest mit dem Fahrrad verbunden sein und die Lichtverteilung darf nicht verdeckt sein.
- Vor jeder Fahrt vergewissern, dass der Akku nicht leer ist.
- StVZO geprüft und in Deutschland für den Straßenverkehr zugelassen.

INSTANDHALTUNG

- Verschmutzungen an der Lampe sollten mit neutralem Reinigungsmittel oder sauberen Wasser abgewischt werden.



WEEE Hinweise
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: 1 x Lithium-Ion-Akku 3,7 V 2400 m Ah, 1 x Lithium-Polymer-Akku 3,7 V 700 m Ah Warnhinweis: Vergewissern Sie sich, ob die Batterie ganz entleert ist.

EN LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

FRONT LIGHT

TECHNICAL

- LED: 1 white LED (190 lm) Osram 6500-7000K
- Dimensions: 106.9 x 43.9 x 42 mm
- Water resistance: IP44
- Housing material: ABS
- 4 switchable light modes: 80 / 40 / 20 lux, AUTO
- Charging time: 4.5-5 hours
- Battery: 18650 lithium-ion battery, 3.7 V/2400 mAh, non-removable
- Mount for tool-free installation, fits handlebar diameters of 22.2-31.8 mm
- Includes USB-C charging cable

USAGE

- 1 Mounts on the handlebars
 - A Alignment parallel to the vehicle's longitudinal axis
 - B Position K-Number
 - C Click
 - D On/Off switch (press once, press twice, etc.)
Auto - 100% brightness - 50% brightness - 25% brightness - OFF
 - E Light sensor
Auto: The headlight brightness adjusts to the ambient light level. The darker the surroundings, the brighter the light.
 - F Horizontal adjustment
 - G Vertical adjustment
 - H White brightness indicator lights (LED bar "MODE"):
Automatic: The lower indicator light pulses 100 %: All 4 lights on continuously
50 %: 3 steady lights
25 %: 2 steady lights
- 2 Battery/charging indicator light (LED strip "ACCU"):
LEDs light up green together
4 = Battery charge >80%
3 = 60-80 %
2 = 40-60 %
1 = 20-40 %
1 red LED = Battery charge <20 % = Battery must be recharged immediately

- Charging process: (green indicator lights)
1 LED flashing = Battery charge <25 %
1 LED steady and 1 LED flashing = 25-50 %
2 LEDs steady and 1 LED flashing = 50-75 %
3 LEDs steady and 1 LED flashing = 75-100 %
When the battery is fully charged, all 4 LEDs are lit.
- 3 USB-C port for charging the battery
 - 2 Adjustment
 - K Mounting height: 400-1,200 mm
 - L The headlight must be adjusted so that other road users are not blinded.

REAR LIGHT

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rear light: ON (25 LEDs) - OFF
- Brake light function:
When decelerating, 25 additional LEDs light up for approx. 5 seconds.
- If the tail light LED circuit fails, the brake light LEDs also go out and the tail light must be replaced. If the brake light LEDs fail, the tail light LEDs continue to illuminate. The requirements of the StVZO are still met.
- When switched on, the battery indicator light flashes for approx. 5 seconds; then the brake light function is activated.

- Rechargeable lithium-polymer battery, 3.7 V, 700 mAh; not replaceable.
- Power Circuit Mode (PCM): Protection against overcharging and undercharging
- Charging time: approx. 2.5-3 hours
- Runtime: 10 hours
- When the battery indicator light (green) illuminates, the battery must be recharged immediately. During charging, the charging indicator light glows red and turns off when the battery is fully charged. Fully charge the battery before first use.
- USB-C port for charging the battery. Universal mount for tool-free installation on seatposts with a diameter of 22.2-31.8 mm; angle adjustable.

USAGE

- 3 Mounting on the seatpost (vertical or horizontal)
 - M Open
 - N Click
 - O Adjustment range for tilt angle = 42°
 - P Reference axis: Alignment parallel to the road
 - Q Seatpost max. height 120 cm / min. height 25 cm
 - R Road
- 4 Charging
 - S Battery and charging indicator light
 - T On/Off switch
 - U USB-C charging port

SAFETY

- The front and rear lights must be securely attached to the bicycle, and the light beam must not be obstructed.
- Before each ride, make sure the battery is not empty.
- StVZO-certified and approved for road use in Germany.

MAINTENANCE

- Dirt on the lamp should be wiped off with a neutral cleaning agent or clean water.



WEEE Information
The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective waste equipment that has become waste is to be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life. Old appliances do not belong in the household waste. To return your used electrical appliance, please use the appropriate return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product or your local authority. As a rule, owners of WEEE must separate used batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE without destroying it, from the WEEE before handing it in at a collection point.

Information on the safe removal of the batteries/accumulators
Warning: Make sure that the battery is completely empty. Carefully remove the battery or accumulator. The battery or accumulator and the appliance can now be disposed of separately.

FR LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

ÉCLAIRAGE AVANT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- LED : 1 LED blanche (190 lm) Osram 6500-7000 K
- Dimensions : 106,9 x 43,9 x 42 mm
- Indice de protection : IP44
- Matériau du boîtier : ABS
- 4 modes d'éclairage commutables : 80 / 40 / 20 lux, AUTO
- Temps de charge : 4,5 à 5 heures
- Batterie : batterie lithium 18650 3,7 V/2 400 mAh, non remplaçable
- Support de fixation sans outil, adapté à des diamètres de guidon de 22,2 à 31,8 mm
- Comprend Câble de recharge USB-C

UTILISATION

- 1 Fixation sur le guidon
 - A Orientation parallèle à l'axe longitudinal du véhicule
 - B Position Numéro K
 - C Clic
 - D Interrupteur marche/arrêt (1 pression, 2 pressions, etc.)
Mode automatique - Luminosité 100 % - Luminosité 50 % - Luminosité 25 % - ÉTEINT
 - E Cellule photoélectrique
Mode automatique : la luminosité du projecteur s'adapte à la luminosité ambiante. Plus l'environnement est sombre, plus la lumière est vive.
 - F Réglage horizontal
 - G Réglage vertical
 - H Voyants de contrôle de luminosité blancs (barre LED « MODE »):
Mode automatique : le voyant inférieur clignote 100 % : les 4 voyants restent allumés en continu
50 % : 3 voyants allumés en continu
25 % : 2 voyants allumés en continu
- 2 Voyant de batterie/de charge (barre LED « ACCU »):
Les LED s'allument toutes en vert
4 = charge de la batterie > 80 %
3 = 60 à 80 %
2 = 40 à 60 %
1 = 20 à 40 %
1 LED rouge = charge de la batterie < 20 % = la batterie doit être rechargée immédiatement
Processus de charge : (voyants verts)
1 LED clignote = charge de la batterie < 25 %

- 1 LED allumée en continu et 1 LED clignotante = 25 à 50 %
2 LED allumées en continu et 1 LED clignotante = 50 à 75 %
3 LED allumées en continu et 1 LED clignotante = 75 à 100 %
Lorsque la batterie est pleine, les 4 voyants s'allument simultanément.
- 3 Prise USB-C pour recharger la batterie
- 2 Réglage
 - K Hauteur de montage : 400 - 1 200 mm
 - L Le réglage du feu avant doit être effectué de manière à ne pas éblouir les autres usagers de la route.

FEU ARRIÈRE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Feu arrière : ON (25 LED) - OFF
- Fonction feu stop :
En cas de décélération, 25 LED supplémentaires s'allument pendant environ 5 secondes.
- En cas de défaillance du circuit des LED du feu arrière, les LED de la fonction feu stop s'éteignent également et le feu arrière doit être remplacé. En cas de défaillance de la LED du feu stop, les LED du feu arrière continuent de s'allumer. Les exigences du StVZO sont toujours respectées.
- À la mise en marche, le voyant de contrôle de la batterie clignote pendant environ 5 secondes, puis la fonction de feu stop est activée.
- Batterie lithium-polymère rechargeable 3,7 V 700 mAh, non remplaçable.
- Mode Power Circuit (PCM) : protection contre la surcharge et la décharge excessive
- Temps de charge : environ 2,5 à 3 heures
- Autonomie : 10 heures
- Lorsque le voyant de contrôle de la batterie (vert) s'allume, la batterie doit être rechargée immédiatement. Pendant la recharge, le voyant de charge s'allume en rouge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée. Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Prise USB-C pour recharger la batterie. Support universel pour un montage sans outil sur les tiges de selle de Ø 22,2 à 31,8 mm, inclinaison réglable.

UTILISATION

- 3 Montage sur la tige de selle (à la verticale ou à l'horizontale)
 - M Ouvrir
 - N Clic
 - O Plage de réglage de l'angle d'inclinaison = 42°
 - P Axe de référence : orientation parallèle à la chaussée
 - Q Tige de selle : hauteur max. 120 cm / hauteur min. 25 cm
 - R Chaussée

- 4 Recharge
 - S Témoin lumineux de batterie et de charge
 - T Interrupteur marche/arrêt
 - U Prise de recharge USB-C

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les feux avant et arrière doivent être solidement fixés au vélo et leur faisceau lumineux ne doit pas être obstrué.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que la batterie n'est pas déchargée.
- Conforme au StVZO et homologué pour la circulation routière en Allemagne.

ENTRETIEN

- Les salissures sur la lampe doivent être essuyées à l'aide d'un produit nettoyant neutre ou d'eau claire.



Remarques relatives à la directive DEEE
Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné, devenu déchet, doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Pour retourner votre appareil électrique usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte appropriés ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou votre autorité locale. En règle générale, les propriétaires de DEEE doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas inclus dans le DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées du DEEE sans le détruire, du DEEE avant de le remettre à un point de collecte. Informations sur le retrait en toute sécurité des piles/accumulateurs
Avertissement : Assurez-vous que l'accumulateur est complètement vide.
Retirez avec précaution la pile ou l'accumulateur. La pile ou l'accumulateur et l'appareil peuvent maintenant être éliminés séparément.

IT LUMÖZ SET USB 80 BASIC STOP

LUCE ANTERIORE

DATI TECNICI

- LED: 1 LED bianco (190 lm) Osram 6500-7000K
- Dimensioni: 106,9 x 43,9 x 42 mm
- Grado di protezione dall'acqua: IP44
- Materiale dell'alloggiamento: ABS
- 4 modalità di illuminazione commutabili: 80 / 40 / 20 lux, AUTO
- Tempo di ricarica: 4,5 - 5 ore
- Batteria: batteria ricaricabile al litio 18650 da 3,7 V/2400 mAh, non sostituibile

- Supporto per il montaggio senza attrezzi, adatto a manubri con diametro compreso tra 22,2 e 31,8 mm

- Incl. Cavo di ricarica USB-C

UTILIZZO

- Montaggio sul manubrio
 - Orientamento parallelo all'asse longitudinale del veicolo
 - Posizione Numero K
 - Clic
 - Interruttore On/Off (1 pressione, 2 pressioni ecc.)

Modalità automatica - Luminosità al 100% - Luminosità al 50% - Luminosità al 25% - SPENTO

 - Fotocellula

Automatico: la luminosità del faro si adatta alla luminosità dell'ambiente circostante. Più l'ambiente è buio, più la luce è intensa.

 - Regolazione orizzontale
 - Regolazione verticale
 - Spie di controllo della luminosità bianche (barra LED "MODE"):

Modalità automatica: la spia inferiore lampeggia 100 %: tutte e 4 le spie fisse

50 %: 3 luci fisse

25 %: 2 spie fisse

 - Spia di controllo batteria/ricarica (barra LED "ACCU"):

1 LED si accendono tutti insieme di verde

4 = carica della batteria >80 %

3 = 60 - 80 %

2 = 40 - 60 %

1 = 20 - 40 %

1 LED rosso = carica della batteria <20 % = la batteria deve essere ricaricata immediatamente

Processo di ricarica: (spie verdi)

1 LED lampeggiante = carica della batteria <25 %

1 LED acceso fisso e 1 LED lampeggiante = 25 - 50 %

2 LED accesi e 1 LED lampeggiante = 50 - 75 %

3 LED accesi e 1 LED lampeggiante = 75 - 100 %

Quando la batteria è carica, tutti e 4 i LED sono accesi contemporaneamente.

 - Pressa USB-C per la ricarica della batteria
 - Regolazione
 - Altezza di montaggio: 400 - 1200 mm
 - La regolazione del faro anteriore deve essere effettuata in modo tale da non abbagliare gli altri utenti della strada.

LUCE POSTERIORE

DATI TECNICI

- Luce posteriore: ON (25 LED) - OFF

- Funzione luce di stop:

In caso di decelerazione, si accendono 25 LED aggiuntivi per circa 5 secondi.

In caso di guasto al circuito dei LED del fanale posteriore, si spengono anche i LED della funzione luce di stop e il fanale posteriore deve essere sostituito. In caso di guasto dei LED della luce di stop, i LED della luce posteriore continuano a illuminarsi. I requisiti del codice della strada (StVZO) continuano ad essere soddisfatti.

- All'accensione, la spia di controllo della batteria lampeggia per circa 5 secondi, dopodiché la funzione luce di stop è attivata.

- Batteria ricaricabile ai polimeri di litio da 3,7 V e 700 mAh, non sostituibile.

- Power Circuit Mode (PCM): protezione da sovraccarico e scarica eccessiva

- Tempo di ricarica: circa 2,5-3 ore

- Autonomia: 10 ore

- Se la spia di controllo della batteria (verde) si accende, la batteria deve essere ricaricata immediatamente. Durante la ricarica, la spia di ricarica si accende in rosso e si spegne quando la batteria è completamente carica. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

- Presa USB-C per la ricarica della batteria. Supporto universale per il montaggio senza attrezzi su reggisella con Ø 22,2 - 31,8 mm, inclinazione regolabile.

UTILIZZO

- Montaggio sul reggisella (in verticale o in orizzontale)
 - Aprire
 - Clic

- Campo di regolazione dell'angolo di inclinazione = 42°
- Asse di riferimento: allineamento parallelo alla carreggiata
- Reggisella: altezza max. 120 cm / altezza min. 25 cm
- Carreggiata
- Ricarica
 - Spia di controllo della batteria e della ricarica
 - Interruttore on/off
 - Presa di ricarica USB-C

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- La luce anteriore e quella posteriore devono essere fissate saldamente alla bicicletta e la diffusione della luce non deve essere ostruita.

- Prima di ogni viaggio, assicurarsi che la batteria non sia scarica.

- Certificato StVZO e omologato in Germania per la circolazione stradale.

MANUTENZIONE

- Eventuali tracce di sporco sulla lampada devono essere rimosse con un detergente neutro o con acqua pulita.



WEEE Hinweise

Il simbolo di una pattumiera barrata, regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che le rispettive apparecchiature diventate rifiuti devono essere raccolte separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati alla fine del loro ciclo di vita. I vecchi apparecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici. Per restituire un apparecchio elettrico usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità locale. Di norma, i proprietari di RAEE devono separare le pile e gli accumulatori usati che non sono inclusi nel RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo, dal RAEE prima di consegnarlo a un punto di raccolta.

Informazioni sulla rimozione sicura delle batterie/accumulatori

Attenzione: Assicurarsi che la batteria sia completamente scarica.

Rimuovere con cautela la batteria o l'accumulatore. La batteria o l'accumulatore e l'apparecchio possono essere smaltiti separatamente.

NL LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

VOORLICHT

TECHNISCHE GEGEVENS

- LED: 1 witte LED (190 lm) Osram 6500-7000K

- Afmetingen: 106,9 x 43,9 x 42 mm

- Waterbescherming: IP44

- Materiaal behuizing: ABS

- 4 instelbare lichtmodi: 80 / 40 / 20 lux, AUTO

- Oplaadtijd: 4,5 - 5 uur

- Batterij: 18650 lithium-accu 3,7 V/2400 mAh, niet verwisselbaar

- Bevestigingsbeugel voor montage zonder gereedschap, geschikt voor stuurdiameters van 22,2 - 31,8 mm

- Incl. USB-C-oplaadkabel

- Montage op het stuur
 - Uitlijning parallel aan de lengteas van het voertuig
 - Positie K-nummer
 - Klik
 - Aan/uit-schakelaar (1x indrukken, 2x indrukken enz.)

Automatisch – 100 % helderheid – 50 % helderheid – 25 % helderheid – UIT

 - Fotocel

Automatisch: de helderheid van de koplamp wordt aangepast aan de helderheid van de omgeving. Hoe donkerder de omgeving, hoe feller het licht.

 - Horizontale instelling
 - Verticale instelling
 - Witte controlelampjes voor helderheid (LED-balk "MODE"):

Automatisch: het onderste controlelampje knippert 100 %: alle 4 branden continu

50 %: 3 branden continu

25 %: 2 branden continu

- Batterij-/laadindicatielampjes (LED-strip "ACCU"):
- LED's lichten gezamenlijk groen op
- 4 = batterijlading >80 %
- 3 = 60 - 80 %
- 2 = 40 - 60 %
- 1 = 20 - 40 %
- 1 rode LED = batterijlading <20 % = de accu moet onmiddellijk worden opgeladen
- Oplaadproces: (groene controlelampjes)
- 1 LED knippert = acculading <25 %
- 1 LED brandt continu en 1 LED knippert = 25 - 50 %
- 2 LED's branden continu en 1 LED knippert = 50 - 75 %
- 3 LED's branden continu en 1 LED knippert = 75 - 100 %
- Als de accu vol is, branden alle 4 tegelijk.
- USB-C-aansluiting voor het opladen van de accu
 - Instelling
 - Montagehoogte: 400 - 1200 mm
 - De koplamp moet zo worden afgesteld dat andere weggebruikers niet worden verblind.

ACHTERLICHT

TECHNISCHE GEGEVENS

- Achterlicht: AAN (25 LED's) - UIT

- Remlichtfunctie:

Bij vertraging lichten 25 extra LED's gedurende ca. 5 seconden op.

Bij een storing in het circuit van de LED van het achterlicht gaan ook de LED's van de remlichtfunctie uit en moet het achterlicht worden vervangen. Bij uitval van de remlicht-LED blijven de LED's van het achterlicht branden.

Aan de eisen van de Duitse verkeersregels (StVZO) wordt nog steeds voldaan.

- Bij het inschakelen knippert het batterijcontrolelampje ca. 5 seconden, daarna is de remlichtfunctie geactiveerd.

- Oplaadbare lithium-polymeerbatterij 3,7 V 700 mAh, niet verwisselbaar.

- Power Circuit Mode (PCM): bescherming tegen overladen en ontladen

- Oplaadtijd: ca. 2,5-3 uur

- Gebruiksduur: 10 uur

- Als het batterijcontrolelampje (groen) gaat branden, moet de accu onmiddellijk worden opgeladen. Tijdens het opladen brandt het oplaadindicatielampje rood en gaat het uit wanneer de accu volledig is opgeladen. Laad de accu volledig op voor het eerste gebruik.

- USB-C-aansluiting voor het opladen van de accu.

Universele houder voor montage zonder gereedschap op zadelpennen met een diameter van 22,2 - 31,8 mm, hoek verstelbaar.

GEBRUIK

- Montage op de zadelpen (verticaal of horizontaal)
 - Openen
 - Klik
 - Verstelbereik hellingshoek = 42°
 - Referentieas: uitlijning parallel aan de rijbaan
 - Zadelpen max. hoogte 120 cm / min. hoogte 25 cm
 - Rijbaan
- Opladen
 - Indicatielampje voor batterij- en laadstatus
 - Aan/uit-schakelaar
 - USB-C-oplaadaansluiting

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De voor- en achterlamp moeten stevig aan de fiets zijn bevestigd en de lichtverspreiding mag niet worden afgedekt.

- Controleer voor elke rit of de accu niet leeg is.

- Gecertificeerd volgens de Duitse verkeerswet (StVZO) en goedgekeurd voor het wegverkeer in Duitsland.

ONDERHOUD

- Vervuiling op de lamp moet worden verwijderd met een neutraal reinigingsmiddel of schoon water.



WEEE-aanwijzingen

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur staat, geeft aan dat de betreffende afgedankte apparatuur aan het einde van haar levensduur gescheiden van het ongesorteerde huisvuil moet worden ingezameld. Oude apparaten horen niet bij het huisvuil.

CZ LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

PŘEDNÍ SVĚTLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

- LED: 1 bílá LED (190 lm) Osram 6500-7000 K

- Rozměry: 106,9 x 43,9 x 42 mm

- Stupeň krytí: IP44

- Materiál pouzdra: ABS

- 4 přepínatelné režimy osvětlení: 80 / 40 / 20 luxů, AUTO

- Doba nabíjení: 4,5–5 hodin

- Baterie: lithiová dobíjecí baterie 18650 3,7 V/2400 mAh, nevyměnitelná

- Držák pro montáž bez nářadí, vhodný pro průměr řídítek 22,2–31,8 mm

- Včetně . Nabíjecí kabel USB-C

Om uw gebruikte elektrische apparaat in te leveren, maakt u gebruik van de daarvoor bestemde inlever- en inzamelsysteem en neemt u contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of met uw gemeente. In de regel moeten eigenaren van AEEA gebruikte batterijen en accu's die niet in de AEEA zitten, alsmede lampen die uit de AEEA kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de AEEA scheiden voordat zij deze bij een inzamelpunt inleveren.

Informatie over de veilige verwijdering van de batterijen/ accu's

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de batterij volledig leeg is. Verwijder de batterij of accu voorzichtig. De batterij of accu en het apparaat kunnen nu apart worden weggegooid.

CZ LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

FORLYGTE

TEKNISKE DATA

- LED: 1 hvid LED (190 lm) Osram 6500-7000 K

- Mål: 106,9 x 43,9 x 42 mm

- Vandtæthed: IP44

- Kabinetmateriale: ABS

- 4 valgbare lysindstillinger: 80 / 40 / 20 lux, AUTO

- Opladningstid: 4,5–5 timer

- Batteri: 18650 lithium-genopladeligt batteri 3,7 V/2400 mAh, kan ikke udskiftes

- Beslag til værktøjsfri montering, passer til styrdiameter 22,2 – 31,8 mm

- Inkl. USB-C-opladerkabel

ANVENDELSE

- Montering på styret
 - Retning parallelt med køretøjets længdeakse
 - Position K-nummer
 - Klik
 - Tænd/sluk-knap (tryk 1 gang, tryk 2 gange osv.)

Automatisk – 100 % lysstyrke – 50 % lysstyrke – 25 % lysstyrke – FRA

 - Lysensor

Automatisk: Forlygtens lysstyrke tilpasses omgivelsernes lysstyrke. Jo mørkere omgivelserne er, desto stærkere lyser forlygten.

 - Indstilling vændret
 - Justering lodret
 - Hvid lysstyrkekontrol (LED-bjælke „MODE“):

Automatisk: den nederste indikatorlampe blinker 100 %: Alle 4 lyser konstant

50 %: 3 lyser konstant

25 %: 2 lyser konstant
- Batteri-/opladningsindikator (LED-bjælke "ACCU"):

- LED'erne lyser grønt samtidigt
- 4 = Batteriniveau >80 %
- 3 = 60–80 %
- 2 = 40–60 %
- 1 = 20–40 %
- 1 rød LED = batteriniveau <20 % = batteriet skal oplades straks
- Opladning: (grønne indikatorlamper)
- 1 LED blinker = batteriniveau <25 %
- 1 LED lyser konstant og 1 LED blinker = 25–50 %
- 2 LED'er lyser konstant og 1 LED blinker = 50–75 %
- 3 LED'er lyser konstant og 1 LED blinker = 75–100 %
- Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle 4 samtidigt.
- USB-C-stik til opladning af akkumulatoren
 - Indstilling
 - Monteringshøjde: 400 - 1200 mm
 - Forlygten skal indstilles, så andre trafikanter ikke blændes.

BAGLYGTE

TEKNISKE DATA

- Baglygte: TIL (25 LED) – FRA

- Bremselysfunktion:

Ved deceleration lyser 25 ekstra LED i ca. 5 sekunder. Hvis LED-kredslobet i baglygten svigter, slukkes også LED'erne i bremselygten, og baglygten skal udskiftes.

Hvis bremselys-LED'en svigter, lyser baglygten fortsat. Kravene i StVZO opfyldes fortsat.

- Når lyset tændes, blinker batterikontrollampen i ca. 5 sekunder, hvorefter bremselysfunktionen aktiveres.

- Genopladeligt lithium-polymer-batteri 3,7 V, 700 mAh, kan ikke udskiftes.

- Power Circuit Mode (PCM): Beskyttelse mod overopladning og underopladning

- Opladningstid: ca. 2,5–3 timer

- Driftstid: 10 timer

- Hvis batterikontrollampen lyser (grøn), skal batteriet oplades straks. Under opladning lyser opladningskontrollampen rødt og slukkes, når batteriet er fuldt opladet

Oplad batteriet fuldt ud før første brug.

- USB-C-stik til opladning af batteriet. Universalbeslag til værktøjsfri montering på sadelstænger med Ø 22,2–31,8 mm, vinklen kan justeres.

ANVENDELSE

- Montering på sadelpinden (lodret eller vændret)
 - Åbn
 - Klik
 - Justeringsområde for hældningsvinkel = 42°

Referencetilstand: Justering parallelt med korebanen

 - Sadelpind: maks. højde 120 cm / min. højde 25 cm
 - Korebanen
- Opladning
 - Indikatorlampe for batteri og opladning
 - Tænd/sluk-knap
 - USB-C-opladningsstik

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- For- og baglygten skal være fastgjort til cyklen, og lysfordelingen må ikke være tildækket.

- For hver tur skal du sikre dig, at batteriet ikke er tomt.

- StVZO-godkendt og godkendt til brug i trafikken i Tyskland.

VELLIGHOLDELSE

- Snavs på lampen bør aftørres med et neutralt rengøringsmiddel eller rent vand.



WEEE-oplysninger

Symbolet med en overstreget skraldespand, der regelmæssigt er anbragt på elektrisk og elektronisk udstyr, angiver, at det pågældende affaldsudstyr, der er blevet til affald, skal indsamles separat fra usorteret husholdningsaffald, når dets levetid er udløbet. Gamle apparater hører ikke til i husholdningsaffaldet. Hvis du vil aflevere dit brugte elektriske apparat, skal du bruge de relevante returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, som du har købt produktet hos, eller din lokale myndighed. Som regel skal ejere af WEEE adskille brugte batterier og akkumulatore, der ikke er indeholdt i WEEE'et, samt lamper, der kan fjernes fra WEEE'et uden at ødelægge det, fra WEEE'et, inden de afleverer det på et indsam-lingssted.

Oplysninger om sikker fjernelse af batterier/akkumulatore Advarsel: Sørg for, at batteriet er helt tomt.

Fjern forsigtigt batteriet eller akkumulatoren. Batteriet eller akkumulatoren og apparatet kan nu bortskaffes separat.

CZ LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

PŘEDNÍ SVĚTLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

- LED: 1 bílá LED (190 lm) Osram 6500-7000 K

- Rozměry: 106,9 x 43,9 x 42 mm

- Stupeň krytí: IP44

- Materiál pouzdra: ABS

- 4 přepínatelné režimy osvětlení: 80 / 40 / 20 luxů, AUTO

- Doba nabíjení: 4,5–5 hodin

- Baterie: lithiová dobíjecí baterie 18650 3,7 V/2400 mAh, nevyměnitelná

- Držák pro montáž bez nářadí, vhodný pro průměr řídítek 22,2–31,8 mm

- Včetně . Nabíjecí kabel USB-C

POUŽITÍ

- Montáž na řídítka
 - Vyrovnání rovnoběžně s podélnou osou vozidla
 - Poloze Číslo K
 - Klik
 - Vypínač (1x stisknout, 2x stisknout atd.)

Automatický režim – 100 % jas – 50 % jas – 25 % jas – VYPNUTO

- Fotobuňka
- Automatický režim: Jas světometu se přizpůsobuje jasu okolí. Čím tmavší je okolí, tím jasnější je světlo.
- Nastavení v horizontální rovině
 - Vertikální nastavení
 - Kontrolky jasu bílé (LED lišta „MODE“):
- Automatický režim: spodní kontrolka bliká 100 %: všechny 4 svítí trvale
- 50 %: 3 svítí trvale
- 25 %: 2 svítí trvale
- Kontrolka baterie/nabíjení (LED lišta „ACCU"):
- LED diody svítí společně zeleně
- 4 = stav nabití baterie >80 %
- 3 = 60–80 %
- 2 = 40–60 %
- 1 = 20–40 %
- 1 červená LED dioda = nabití baterie <20 % = baterii je nutné okamžitě nabít
- Proces nabíjení: (zelené kontrolky)
- 1 blikající LED dioda = stav nabití baterie <25 %
- 1 LED svítí trvale a 1 LED bliká = 25–50 %
- 2 LED svítí trvale a 1 LED bliká = 50–75 %
- 3 LED svítí nepřetržitě a 1 LED bliká = 75–100 %
- Když je baterie plně nabitá, svítí všechny 4 současně.
- Zásuvka USB-C pro nabíjení akumulátoru
 - Nastavení
 - Montážní výška: 400-1200 mm
 - Přední světlo je třeba nastavit tak, aby neoslňovalo ostatní účastníky silničního provozu.

ZADNÍ SVĚTLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zadní světlo: ZAP (25 LED) – VYP

- Funkce brzdového světla:

Při brzdění svítí 25 dalších LED diod po dobu cca 5 sekund. V případě poruchy okruhu LED zadního světla zhasnou také LED brzdového světla a zadní světlo je nutné vyměnit. Při poruše LED brzdového světla LED zadního světla nadále svítí. Požadavky StVZO jsou i nadále splněny.

- Po zapnutí bliká kontrolka baterie po dobu cca 5 sekund, poté se aktivuje funkce brzdového světla.

- Dobíjecí lithium-polymerová baterie 3,7 V, 700 mAh, nevyměnitelná.

- Režim Power Circuit Mode (PCM): ochrana proti přebíí a vybití

- Doba nabíjení: cca 2,5–3 hodiny

- Výdrž: 10 hodin

- Pokud se rozsvítí kontrolka baterie (zelená), je nutné baterii okamžitě nabít. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně a zhasne, jakmile je baterie plně nabitá. Před prvním použitím baterii zcela nabijte.

- Zásuvka USB-C pro nabíjení akumulátoru. Univerzální držák pro montáž bez nářadí na sedlovky s průměrem 22,2–31,8 mm, sklon nastavitelný.

POUŽITÍ

- Montáž na sedlovku (svisle nebo vodorovně)
 - Otevřít
 - Klik
 - Rozsah nastavení úhlu sklonu = 42°

Referenční osa: vyrovnání rovnoběžně s vozovkou

 - Sedlovka, max. výška 120 cm / min. výška 25 cm
 - Jízdní dráha
- Nabíjení
 - Kontrolka stavu baterie a nabíjení
 - Vypínač
 - Nabíjecí konektor USB-C

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přední a zadní světlo musí být pevně připevněna k jízdnímu kolu a rozptyl světla nesmí být zakrytý.

- Před každou jízdou se ujistěte, že baterie není vybitá.

- Testováno podle StVZO a schváleno pro silniční provoz v Německu.

ÚDRŽBA

- Nečistoty na svítidle je třeba setřít neutrálním čistícím prostředkem nebo čistou vodou.



Pokyny WEEE

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se pravidelně zobrazuje na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení, které se stalo odpadem, má být po skončení své životnosti sbíráno odděleně od netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu. Pro odevzdání použitého elektrospotřebiče použijte příslušné systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na místní úřad. Majitelé OEEZ musí zpravidla před odevzdáním na sběrném místě oddělit od OEEZ použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí OEEZ, a také zářivky, které lze z OEEZ vyjmout, aniž by došlo k jeho zničení.

Informace o bezpečném vyjmutí baterii/akumulátorů

Varování: Ujistěte se, že je baterie zcela vybitá.

Opatrně vyjměte baterii nebo akumulátor. Baterii nebo akumulátor a spotřebič lze nyní likvidovat odděleně.

SK LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

PREDNÉ SVETLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

- LED: 1 biela LED (190 lm) Osram 6500-7000 K

- Rozmery: 106,9 x 43,9 x 42 mm

- Stupeň krytia: IP44

- Materiál puzdra: ABS

- 4 prepínateľné režimy svietenia: 80 / 40 / 20 luxov, AUTO

- Doba nabíjania: 4,5 – 5 hodín

- Batéria: lítiová nabíjateľná batéria 18650 3,7 V/2400 mAh, nevymeniteľná

- Držiak na montáž bez náradia, vhodný pre riadidlá s priemerom 22,2 – 31,8 mm

- Vratane . Nabíjací kábel USB-C

- Montáž na riadidlá
 - Vyrovnanie paralelne s pozdžnou osou vozidla
 - Polozia Číslo K
 - Klik
 - Vypínač (1x stlačenie, 2x stlačenie atď.)

Automatický režim – 100 % jas – 50 % jas – 25 % jas – VYPNUTÉ
 - Fotobunka
- Automatický režim: Jas svetla sa prispôsobuje jasu okolia. Čím je okolie tmavšie, tým je svetlo jasnejšie.
- Nastavenie v horizontálnej polohe
 - Vertikálne nastavenie
 - Kontrolky jasu – biele (LED lišta „MODE“):
- Automatický režim: spodná kontrolka bliká 100 %: všetky 4 svetia nepretržite
- 50 %: 3 svetia nepretržite
- 25 %: 2 svetia nepretržite
- Kontrolka batérie/nabíjania (LED lišta „ACCU"):
- LED diódy svetia spoločne na zeleno
- 4 = nabitie batérie >80 %
- 3 = 60 – 80 %
- 2 = 40 – 60 %
- 1 = 20 – 40 %
- 1 červená LED = stav nabitia batérie <20 % = batériu je potrebné ihneď nabíť
- Proces nabíjania: (zelené kontrolky)
- 1 blikajúca LED = stav nabitia akumulátora <25 %
- 1 LED svieti nepretržite a 1 LED bliká = 25 – 50 %
- 2 LED svetia nepretržite a 1 LED bliká = 50 – 75 %
- 3 LED svetia nepretržite a 1 LED bliká = 75 – 100 %
- Keď je batéria plne nabitá, svetia všetky 4 LED diódy súčasne.
- Zásuvka USB-C na nabíjanie akumulátora
 - Nastavenie
 - Výška montáže: 400 – 1200 mm
 - Predné svetlo je potrebné nastaviť tak, aby neoslepovalo ostatných účastníkov cestnej premávky.

- Montáž na sedlovku (zvisle alebo vodorovne)
 - Otvorenie
 - Klik
 - Rozsah nastavenia uhla sklonu = 42°

Referenčná os: vyrovnanie paralelne s vozovkou

 - Sedlová trubica: max. výška 120 cm / min. výška 25 cm
 - Cesta
- Nabíjanie
 - Kontrolka stavu batérie a nabíjania
 - Vypínač
 - USB-C nabíjací konektor



Pokyny WEEE

Symbol přeškrtnuté smetnej nádoby, který sa pravidelne zobrazuje na elektrických a elektronických zariadeniach, znamená, že príslušné zariadenie, ktoré sa stalo odpadom, sa má po skončení životnosti zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče nepatria do domového odpadu. Ak chcete odovzdať použitý elektrospotrebič, použite príslušné systémy spätného odberu a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad. Majitelia OEEZ musia zpravidla pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť od OEEZ použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v OEEZ, ako aj svetelné zdroje, ktoré sa dajú z OEEZ odstrániť bez toho, aby sa zničili.

Informácie o bezpečnom odstránení batérií/akumulátorov

Varovanie: Uistite sa, že je batéria úplne vybitá.

Opatrne vyberte batériu alebo akumulátor. Batériu alebo akumulátor a spotrebič teraz môžete zlikvidovať oddelene.

SK LUMOZ SET USB 80 BASIC STOP

PREDNÉ SVETLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zadné svetlo: ZAPNUTÉ (25 LED) – VYPNUTÉ

- Funkcia brzdového svetla:

Pri spomalení svetlia 25 dodatočných LED diód po dobu cca 5 sekúnd.

V prípade poruchy obvodu LED zadného svetla zhasnú aj LED brzdového svetla a zadné svetlo je potrebné vymeniť.

V prípade poruchy LED brzdového svetla LED zadného svetla naďalej svietia. Požiadavky StVZO sú naďalej splnené.